

Ampatex® Ombrello



www.ampack.biz

Selbstklebende Dampfbremse und Witterungsschutz
 Pare-vapeur autocollant et protection contre les intempéries
 Freno vapore autoadesivo e protezione dagli agenti atmosferici
 Self-adhesive vapour check and weather protection

1,5 m × 50 m
75 m² / s_d: 5,0 m

Linerteilung / Division de la pellicule /
 Suddivisione liner / Liner division: 25 cm / 125 cm

ausßen
 extérieur / esterno
innen
 intérieur / interno

Technische Angaben	Données techniques	Dati tecnici	Technical details		
Rollenmasse	Dimension des rouleaux	Dimensioni dei rotoli	Roll dimensions		
Länge	Longueur	Lunghezza	length	50m	EN 1848-2
Breite	Largeur	Larghezza	width	1,5m	EN 1848-2
Fläche	Surface	Superficie	area	75m ²	
s_d-Wert	Valeur s_d	Valore s_d	s_d value	5,0 m (± 2)	EN 12572 C
Gewicht	Poids	Peso	Weight	160g/m ² (± 10%)	EN 1849-2
Reissfestigkeit	Résistance à la déchirure	Resistenza allo strappo	Tear resistance		
längs	sens longitudinal	longitudinale	longitudinal	110 N/5cm	EN 12 311-2/A
quer	sens transversal	trasversale	transverse	100 N/5cm	EN 12 311-2/A
Reissdehnung	Allongement à la déchirure	Allungamento allo strappo	Tear elongation		
längs	sens longitudinal	longitudinale	longitudinal	60%	EN 12 311-2/A
quer	sens transversal	trasversale	transverse	80%	EN 12 311-2/A
Widerstand gegen Weiterreissen (Nagelschaft)	Résistance à la déchirure (au clou)	Resistenza allo strappo (chiodi)	Resistance to further tearing (nail shaft)		
längs	sens longitudinal	longitudinale	longitudinal	80 N	EN 12 310-1
quer	sens transversal	trasversale	transverse	80 N	EN 12 310-1

Technische Angaben	Données techniques	Dati tecnici	Technical details		
Brandverhalten	Réaction au feu	Comportamento al fuoco	Fire performance	E	EN 13501-1
Wasserdichtheit bei 2 kPa	Étanchéité à l'eau à 2 kPa	Tenuta all'acqua con 2 kPa	Waterproofing at 2 kPa	bestanden / réussi / superato / passed DIN EN 1928	
Überlappungsbreite	Largeur de recouvrement	Larghezza della sovrapposizione	Width of overlap	≥10cm	
Geradheit	Rectitude	Rettilineità	Straightness	<75 mm/10 m	EN 1848-2
Temperaturbeständigkeit	Résistance thermique	Resistenza alla temperatura	Temperature resistance	-40°C – +80°C	
Wasserdampf Widerstand nach Alterung	Résistance à la vapeur d'eau après vieillissement	Resistenza al vapore acqueo in base all'invecchiamento	Water vapour resistance after ageing	bestanden / réussi / superato / passed EN 1296	
Freibewitterung (sichere/dauerhafte Entwässerung, Schutz vor mechanischer Beschädigung)	Exposition aux intempéries (drainage fiable/durable, protection contre les dommages mécaniques)	Esposizione alle intemperie (drenaggio sicuro/duratura, protezione contro i danni meccanici)	Outdoor weathering (safe/permanent drainage, protection against mechanical damage)	3 Monate / mois / mesi / months	



Die 20-jährige Premium-Garantie von Ampack deckt während der ersten 10 Jahre Material-, Ein- und Ausbaukosten und während weiterer 10 Jahre die Materialkosten.

La garantie premium de 20 ans d'Ampack couvre les frais de matériel, de montage et de démontage pendant les 10 premières années et les frais de matériel pendant les 10 années suivantes.

La garanzia Premium di Ampack della durata di 20 anni copre per i primi 10 anni i costi del materiale, i costi di montaggio e smontaggio, mentre per gli altri 10 anni copre soltanto i costi del materiale.

Ampack's 20-year Premium Guarantee covers material costs as well as installation and dismantling costs in the first 10 years, and material costs for a further 10 years.



Einsatzgebiete und Besonderheiten

Transparente, vollflächig klebende Dampfbremse und Witterungsschutzbahn. Ermöglicht die temporäre Abdeckung z.B. von Holzdecken während Transport, Montage und Bauphase oder dient der Herstellung der Luftdichtheit auf Holzwerkstoffen und anderen Untergründen.

- > Transparent: Unterkonstruktion, Schnurschläge, Durchdringungen usw. bleiben sichtbar
- > Klebstoff aus UV-Acrylat: Kleber hält Feuchtigkeit stand
- > Einfach zu verlegen und rutschfest: für schnelleres Arbeiten und sicheres Begehen während der Bauphase

Verlege-Tipps

Vor der Verlegung müssen spitze oder scharfe Kanten und Gegenstände wie z.B. Steine, Holzsplitter usw. entfernt werden. Es ist sicherzustellen, dass der Untergrund sauber, trocken, staub-, eis- und fettfrei ist. Tipp: Auf der Baustelle mit 2–3 Personen verlegen. Bei Wind mit der Windrichtung arbeiten. **Ampatex® Ombrello** an Markierungen, Aufdruck oder Schlagschnur ausrichten und unter Beachtung der gestrichelten Überlappungslinie um mindestens 10 cm überlappen lassen.

Die Bahn so weit ausrollen, dass sie ausgerichtet werden kann. Am besten zuerst den schmalen Abdeckstreifen abziehen und so die Bahn über die gesamte Länge in der gewünschten Position fixieren. Dann die Rolle wieder bis ca. 50 cm vor den Startpunkt aufwickeln. Danach den breiten Abdeckstreifen abziehen und unter die Rolle falten. Die Rolle darüber rollen und den Anfang der Bahn aufkleben. Nun ragt das lose Ende des Abdeckstreifens unter der Rolle hervor. Gleichmässig am breiten Abdeckstreifen ziehen und die Rolle so abrollen. Während des Abziehens die Bahn mit einem weichen Besen o. ä. gut auf dem Untergrund anreiben.

Wichtig: Bei der Anwendung auf horizontalen bzw. flachen Bauteilen ist für eine gezielte Entwässerung zu sorgen.

Die Bahn vor mechanischer Beschädigung schützen. Sauberkeit auf der Baustelle halten. Exponierte Bereiche wie z.B. Laufwege ggf. abdecken. Bei **Ampatex® Ombrello** handelt es sich um einen temporären Witterungsschutz und keine Flachdachabdichtung.

Für Elementstösse und Anschlüsse ist **Ampacoll® Flexx pro** 150 mm zu verwenden. Durchdringungen werden am besten mit **Ampacoll® BK 535** (50, 80 oder 120 mm) abgedichtet. Untergründe müssen eventuell mit **Ampacoll® Primax** oder **Ampacoll® Airmax** vorbehandelt werden.

Hinweise

- > Eine fachgerechte Planung, Ausführung und Kontrolle vor Ort ist Voraussetzung. Bitte die technischen Unterlagen und Verarbeitungshinweise beachten.
- > Eine gezielte Entwässerung planen/ausführen. Starke Niederschläge müssen kontrolliert abfließen können, damit stehendes Wasser verhindert wird.

Emploi et particularités

Pare-vapeur et lé de protection contre les intempéries, transparent et adhésif sur toute la surface. Permet de réaliser un recouvrement temporaire, par exemple pour les plafonds en bois, durant le transport, le montage et la phase de construction, ou d’assurer l’étanchéité à l’air sur les matériaux en bois et autres supports.

- > Transparent : sous-construction, cordeaux, pénétrations, etc. restent apparents
- > Colle acrylique résistante aux UV : insensible à l’humidité
- > Simple à poser et antidérapant : pour des travaux plus rapides et une bonne accessibilité pendant la phase de construction

Conseils de pose

Les arêtes et objets pointus ou tranchants tels que les pierres, les éclats de bois, etc. doivent être éliminés avant la pose. Il convient de s’assurer que le support est propre, sec et exempt de poussière, de givre et de graisse. Conseil : sur le chantier, effectuer la pose avec 2-3 personnes. En cas de vent, tenir compte de la direction du vent. Alignez **Ampatex® Ombrello** sur les marquages, l’inscription ou le cordeau à tracer et appliquez **Ampatex® Ombrello** en ménageant un recouvrement de 10 cm au minimum. Respectez la ligne de recouvrement en pointillés.

Déroulez le lé jusqu’à ce qu’il puisse être correctement aligné. Il est préférable de retirer d’abord la partie mince de la bande de recouvrement et de fixer ainsi le lé sur toute sa longueur dans la position souhaitée. Ensuite, retirez la bande de recouvrement large. Pendant cette opération, utilisez la brosse d’un balai souple ou un objet similaire pour bien plaquer le lé sur le support à encoller.

Important : en cas d’application sur des éléments de construction horizontaux ou plats, il convient de veiller à un drainage ciblé.

Protégez le lé contre les dommages mécaniques. Veillez à garder le chantier propre. Le cas échéant, recouvrez les zones exposées, comme les voies de passage. **Ampatex® Ombrello** est une protection temporaire contre les intempéries et non un ruban d’étanchéité pour toit plat.

Pour les joints d’éléments et les raccords, utilisez **Ampacoll® Flexx pro** 150 mm. Pour étanchéfier les pénétrations, il est recommandé d’utiliser **Ampacoll® BK 535** (50, 80 ou 120 mm). Le cas échéant, les supports devront être prétraités avec **Ampacoll® Primax** ou **Ampacoll® Airmax**.

Remarques

- > La planification, l’exécution et le contrôle sur place doivent impérativement obéir aux règles de l’art. Veuillez tenir compte de la documentation technique et des conseils de pose.
- > Planifier / exécuter un drainage précis. Les fortes précipitations doivent pouvoir s’écouler de manière contrôlée afin d’éviter la formation d’eaux stagnantes.

Campi di applicazione e particolarità

Freno vapore e protezione contro gli agenti atmosferici trasparente e adesiva su tutta la superficie. Permette di realizzare la copertura temporanea ad es. di soffitti in legno durante trasporto, montaggio e fase di costruzione o la tenuta all’aria su materiali in legno e altri supporti.

- > Trasparente: sottostruttura, marcature a linea, elementi passanti ecc. rimangono visibili
- > Adesivo in acrilato UV: l’umidità non pregiudica il materiale
- > Semplice da posare e antidrucciolevole: per lavorare più rapidamente e calpestabile in sicurezza durante la fase di costruzione

Consigli per la posa

Prima della posa è necessario rimuovere bordi e oggetti appuntiti o taglienti come ad es. pietre, schegge di legno, ecc. Occorre assicurarsi che il supporto sia pulito e asciutto nonché privo di polvere, ghiaccio e grasso. Consiglio: effettuare la posa in cantiere con 2-3 persone. In caso di esposizione al vento, considerarne la direzione. Sovrapporre **Ampatex® Ombrello** per almeno 10 cm. Rispettare a tale scopo la linea di sovrapposizione tratteggiata.

Srotolare il telo quanto basta per poterlo orientare. La cosa migliore è srotolare prima la striscia di copertura stretta e fissare in questo modo il telo nella posizione desiderata su tutta la lunghezza. Svolgere poi il rotolo tirando uniformemente l’ampia striscia di copertura. Durante lo srotolamento, strofinare il telo con una scopa morbida o simile in maniera che aderisca bene al supporto.

Importante: in caso di applicazione su parti costruttive orizzontali o piane, assicurare una soluzione mirata di drenaggio.

Proteggere il telo da danni meccanici. Mantenere la pulizia in cantiere. Coprire eventualmente le aree esposte, come ad es. i percorsi calpestabili. **Ampatex® Ombrello** è una protezione temporanea contro gli agenti atmosferici e non una soluzione per l’impermeabilizzazione di tetti piani.

Per giunti e raccordi utilizzare **Ampacoll® Flexx pro** 150 mm. Per sigillare gli elementi passanti, utilizzare **Ampacoll® BK 535** (50, 80 o 120 mm). Può essere eventualmente necessario pretrattare i supporti con **Ampacoll® Primax** o **Ampacoll® Airmax**.

Indicazioni

- > Una pianificazione, un’esecuzione e un controllo sul posto a regola d’arte sono il presupposto per la posa. Fare riferimento ai documenti tecnici e alle indicazioni per la posa.
- > Progettare e realizzare una soluzione mirata di drenaggio. In caso di precipitazioni abbondanti, l’acqua deve defluire in modo controllato per evitare ristagni.

Areas of application and special features

Transparent, full-surface adhesive vapour check and weather protection membrane. Used, for example, to temporarily cover wooden ceilings during the transport, assembly and construction phase or to ensure airtightness on wooden materials and other substrates.

- > Transparent: furring, chalklines, penetrations, etc. remain visible
- > Adhesive made of UV acrylate: moisture does not affect the adhesive
- > Easy to install and non-slip: for faster work and safe walking during the construction phase

Tips when laying

Before applying the tape, any pointed or sharp edges and objects such as stones, wood splinters, etc. must be removed. Ensure that the substrate is clean, dry and free of dust, ice and grease. Tip: Install o the construction site with two or three persons. In windy conditions, work with the wind direction. Align **Ampatex® Ombrello** with the markings, imprint or chalkline. Overlap **Ampatex® Ombrello** by at least 10 cm. Note the dashed overlap line for this.

Roll out the membrane so far that it can be aligned. It is best to peel off the narrow cover strip first and thereby fix the membrane in the desired position over the entire length. Then peel off the wide cover strip. While peeling off, rub the membrane well on the surface with a soft broom or similar.

Important: Ensure adequate drainage when applying on horizontal or flat components.

Protect the membrane from mechanical damage. Ensure cleanliness on the construction site. Cover exposed areas such as walkways if necessary. **Ampatex® Ombrello** is a temporary weather protection solution and is not intended for flatroof waterproofing.

For panel joints and connections, use **Ampacoll® Flexx pro** 150 mm. Penetrations are best sealed with **Ampacoll® BK 535** (50, 80 or 120 mm). Substrates may have to be pre-treated with **Ampacoll® Primax** or **Ampacoll® Airmax**.

Note

- > Professional planning, execution and control on site is a prerequisite. Observe the technical documentation and applications tips.
- > Plan/ensure appropriate drainage. Heavy precipitation must be able to drain off in a controlled manner to avoid standing water.

Ampack AG
Seebleichstrasse 50
CH-9404 Rorschacherberg
T +41 71 858 38 00
ampack@ampack.ch
www.ampack.biz

